STANLEY

## 取り扱いおよび使用方法

Stanley® 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。この製品を使用する前に、本取扱説明書をお読みください。ご不明な点やご質問がございましたら、弊社までお問い合わせください。ご入力、ご入手いただいた情報を以下までご連絡ください：info@stanley-pmi.com にて、または北米のお客様はお電話（1-800-251-4535）にてご連絡ください。

**警告：**

熱い液体をこぼれますのでご注意ください。ねじ部の下部を超えて入れないでください。これは注ぎ口ラインの上限部分です。このラインを超えて熱い液体を入れるとこぼれややけどの可能性があります。

熱い液体をこぼした場合は、お手様の手の届かない場所に置いてください。熱い液体でやけどをするおそれがあります。

こぼれる原因であり、フタがきちんと閉められていない場合、使用前にしっかりしめられていることを確認してください。熱い液体でやけどをするおそれがあります。

マグを垂直に置いたときのみにボタンを押してください。傾けた状態でボタンを押すと中身の液体が熱いまま飛び出してしまいます。やけどをする場合があります。

密閉型の商品に炭酸もしくは発酵、ビールやワインなどを入れて使用しないでください。ガスが発生し、内圧が高まってボトルが破裂して飛び出したり、フタが外れて中身が飛ぶ恐れがあります。また、フタが中身が飛ぶと飛び出したり、フタをするおそれがあります。

**注意：**

電子レンジまたはオーブンでご使用にならないでください。機器およびこの製品が破損する場合があります。

食洗機、ディスポーザー、コールドクッカーの熱源の上に直接置かないでください。機器およびこの製品が破損する場合があります。

温かい乳製品やベビーフードには使用しないでください。細菌の増殖を防ぐためです。

### 取り扱いおよび使用方法:

最初に使用になる前にすべての部品をキリに洗浄してください。

ボタンを押してお飲みください。間違ってボタンを解除してください。

フクは分解するとより良い洗浄ができます。分解するには：

- グラウンドリップ(A)をクリック音がするまで反時計回りに回し、フタの本体(D)から外します

フクを元に戻すには：

- グラウンドカートリッジ(A)をフクの本体(D)に挿入します。フクのプラグが飲み口の下になった状態でフクを回すと内部の穴に位置することを確認します。フクのプラグ（ボタンの反対側）が飲み口の穴に入ったら、フクの本体とカートリッジを合わせることを確認します。
- グラウンドカートリッジが適切に位置したら、再相応の前にメカニズムが適切に収まるようフクのカートリッジ(A)を反時計回りに回す場合があります。

食器洗浄機での洗浄方法：

- 強度洗浄機が使用できます。
- 乾燥用食器洗浄機や高温の設定では使用しないでください。保温効果に支障をきたすおそれがあります。
- 塩素ベースの高濃度の強い食器洗浄液を使用しないでください。保温効果に支障をきたすおそれがあります。
- 食器洗浄機を使用すると、製品の銘柄が、手洗いするよりも早く劣化する場合があります。製品の塗装仕上げや絵柄を長持ちさせたい場合は、手洗いをお勧めします。

手洗いによる洗浄方法：

- 中性洗剤とお湯を使用してください。
- 細菌ならびに食品が残らないように、徹底的に洗浄してください。
- 食品を入れる前に、内部に汚れが残っていないかどうかをチェックしておいてください。
- トラブル洗浄をイラクにおいて、ガスケットは取り外すことができます。中性洗剤とお湯で手洗いしてください。ガスケットを戻す時に、適切な位置にあることを確認してください。
- マグの口に残ったハ部汚れにより、ボタンを押すとシューという音がする場合があります。これは正常です。内部にたまったボタンから出てきたものであることの目安です。この現象は、内部に、高温な飲み物が残っていることが発生したり、飛行機の中で気圧に変化が生じた場合に起こることがあります。

**保証：** Stanley®

製品は、製造工程または材料に欠陥がないこと、また、説明に従って使用していただければ効果的に保護されることが保証されています。本保証は、部品交換、および改造または事故による不具合には対応しておりません。

この製品または Stanley® の他の製品に関するご質問は、カスタマーサービス部門まで電子メール（info@stanley-pmi.com）にて、または北米のお客様はお電話（1-800-251-4535）にてご連絡ください。製品を小売店に返品しないようにお願いいたします。

Stanley® は
PMI のブランドである Stanley® 社の登録商標です。

www.stanley-pmi.com

STANLEY

## 관리 및 사용

Stanley® 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 이 제품을 사용하기 전에 다음 정보를 읽어 주십시오. 본 지침에 대해 질문이 있으시면, 저희에게 자세한 설명을 문의해 주십시오. 당사 고객 서비스 센터 info@stanley-pmi.com으로 이메일을 보내 주시거나, 북미 지역에서는 1-800-251-4535번으로 전화해 주십시오.

**경고:**

뜨거운 액체를 넘치지 않도록 조심해 주시기 바랍니다. 두껍을 넘는 부분 아래를 초과해서 채우지 마십시오. 경계선이 표시되어 있는 것입니다. 이 경계선을 넘어 뜨거운 내용물이 넘치거나 흘러갈 일을 주 있습니다.

뜨거운 음료를 쏟은 경우, 어린이의 손이 닿지 않도록 해 주십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

내용물이 흐르는 경우 방지를 위해 주 있도록, 사용 전에 뚜껑은 올바로 닫아서 완전히 잠그십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

마그컵이 바르게 세워진 상태에서만 버튼을 누르십시오. 기울어진 상태로 버튼에서 손을 떼면 내용물이 세어 나와서 화상을 입을 수 있습니다.

탄산 또는 발효 음료와 함께는 밀폐 용기를 사용하지 마십시오. 이런 내용물을 사용하는 경우에는 내부 압력이 발생되어 뚜껑이 고장나고 내용물이 세어 나와서 화상을 입거나 두껑과 내용물이 강한 힘으로 밖으로 튀어 나올 수 있습니다.

**주의:**

전자레인지 오븐에는 사용하지 마십시오. 가전기기와 제품이 손상될 수 있습니다.

드릴 커피 메이커나 스토브 위 또는 기타 발열기에 직접 놓지 마십시오. 가전기기와 제품이 손상될 수 있습니다.

따뜻한 유제품이나 유아용 식품에 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 박테리아 증식을 최소화할 수 있습니다.

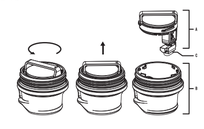
### 관리 및 사용:

처음 사용하기 전에 모든 구성품을 세척하십시오.

버튼을 눌러 음료를 마십니다. 버튼에서 손을 떼면 밀봉됩니다.

뚜껑을 분해하여 깨끗이 청소할 수 있습니다. 뚜껑 분리 방법:

- 뚜껑 캐스터(A)를 할각 소리가 날 때까지 시계 반대 방향으로 돌려 꼭체(B)에서 분리합니다.




뚜껑 재조립 방법:

- 뚜껑 캐스터(A)를 뚜껑 몸체(B)에 삽입합니다. 플런저(C)가 제대로 장착되었는지 확인합니다. 뚜껑 플러그가 음용구 아래로 가야 합니다. 뚜껑 소리가 나며 뚜껑 몸체에 제대로 고정될 때까지 뚜껑 캐스터(A)를 시계 방향으로 돌립니다.
- 올바른 위치(C)가 제대로 장착되었다면 재조립 뚜껑 캐스터(A)를 시계 반대 방향으로 돌려 기계 구조가 제자리에 들어가도록 해야 합니다.

식기 세척기 사용 지침:

- 식기 세척기에 사용할 수 있습니다.
- 강력 식기 세척기 또는 고열에서 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 보온 성능이 떨어질 수 있습니다.
- 역소 또는 브롬화물 함유량이 높은 세제로 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 보온 성능이 떨어질 수 있습니다.
- 식기 세척기를 사용하면 손 세척보다 외관 손상이 빨라질 수 있습니다. 제품의 페인트 및 아트워크 마감 상태를 보존하는 것이 중요한 경우에는 손세척을 하도록 권장합니다.

손 세척 지침:

- 연성 세제와 온수를 사용하십시오.
- 세균 및 음식 제거하려면 깨끗이 헹구십시오.
- 음식을 넣기 전에 내부에 음식 찌꺼기가 없는지 확인하십시오.
- 뚜껑 캐스터(A)를 시계 반대 방향으로 돌려 뚜껑 몸체(B)에서 분리합니다. 플런저를 식기 세척기 사용 전 손으로 세척하십시오. 제품을 사용하기 전에 뚜껑 캐스터(A)를 시계 방향으로 돌려 제자리에 끼우도록 해야 합니다.
- 마그컵에 압력이 발생되면 버튼을 누를 때 "탁" 하는 소리가 날 수 있습니다. 이는 일반적 버튼을 통해 빠져나가는 정상적인 현상입니다. 이 현상은 마그 컵 내부 음료로 인해 증기 압력이 발생하거나, 비행 중 기내 기압이 변화할 경우 나타날 수 있습니다.

**보증：** Stanley®

제품은 제조 결함 및 재료 결함이 없음이 보증되어 있습니다. 설명에 따라 사용하는 경우에 효율적인 보호 기능이 제공됨을 보증합니다. 이러한 보증은 제품의 개조 또는 사고로 인한 고장이나 구성 부품에는 해당되지 않습니다.

본 제품 또는 기타 Stanley® 제품에 대한 질문이 있는 경우에는 고객 서비스 센터 info@stanley-pmi.com으로 이메일을 보내주시거나 북미 지역에서는 1-800-251-4535번으로 전화해 주십시오. 주의 사항: 제품을 구입하시고 반품하지 마십시오.

Stanley® 는 다음 회사의 등록 상표입니다.
Stanley®, PMI 브랜드

www.stanley-pmi.com

STANLEY

## Pflege und Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für Ihren Kauf eines Stanley®-Produkts entschieden haben. Lesen Sie bitte die folgenden Informationen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Kontaktieren Sie uns bitte bei Fragen zu diesen Anweisungen. Sie erreichen unseren Kundendienst per E-Mail unter der Adresse info@stanley-pmi.com. In Nordamerika können Sie den Kundendienst auch telefonisch unter 1-800-251-4535 erreichen.

**WARNUNG:**

Füllen Sie nicht zu viel heiße Flüssigkeit in den Behälter. Befüllen Sie den Behälter maximal bis zum unteren Rand des Gewindes. Diese Höhe ist möglicherweise durch einen Füllstrich markiert. Ein Überfüllen kann zu Verschütten und Verbrühungen führen.

Halten Sie einen mit heißer Flüssigkeit befüllten Behälter von Kindern fern. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Um ein Verschütten zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Deckel korrekt angebracht und vollständig geschlossen ist. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Drücken Sie den Knopf nur, wenn der Becher aufrecht steht. Ein Drücken des Knopfes in schräger Position kann zu Austritt von Flüssigkeiten und Verbrühungen führen.

Befüllen Sie verschließbare Behälter nicht mit kohlensäurehaltigen oder gärenden Getränken oder Lebensmitteln. Herdurch kann sich Druck bilden, der ein korrektes Schließen des Deckels verhindern und zu einem Verschütten mit möglichen Verbrühungen führen kann. Möglicherweise verursacht Druck auch ein ungewolltes Öffnen des Deckels und einen Austritt von Flüssigkeiten und anderen Inhalten, wodurch Verletzungen entstehen können.

**VORSICHT:**

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Mikrowelle oder im Ofen. Hierdurch werden das Gerät und das Produkt möglicherweise beschädigt.

Stellen Sie den Behälter nicht direkt auf die Warmhalteplatte einer Filterkaffeemaschine, eine Herdplatte oder eine andere Wärmequelle. Hierdurch werden das Gerät und das Produkt möglicherweise beschädigt.

Befüllen Sie den Behälter nicht mit warmen Milchprodukten oder Babynahrung. Hierdurch wird die Bakterienbildung minimiert.

### Pflege und Gebrauch:

Reinigen Sie vor der ersten Verwendung sorgfältig alle Komponenten.

Zum Trinken Knopf drücken. Zum Schließen Knopf loslassen.

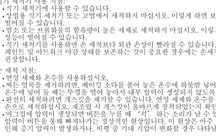
Der Deckel kann für eine gründliche Reinigung abgenommen werden, zum Abnehmen:

- Deckelknastz (A) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis er ausrastet und vom Deckelgehäuse (B) abgenommen werden kann. ann.




So setzen Sie Ihren Deckel wieder zusammen:

- Deckelknastz (A) in Deckelgehäuse (B) stecken. Stellen Sie sicher, dass das Verschlussstück (C) richtig sitzt, wobei sich der Deckelverschluss unterhalb der Trinköffnung befindet. Drehen Sie den Deckelknastz (A) im Uhrzeigersinn, bis er an der korrekten Position im Deckelgehäuse einrastet.
- Sobald das Verschlussstück (C) richtig sitzt, müssen Sie den Deckelknastz (A) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, damit der Mechanismus vor dem Wiederzusammenbau einrastet.




Anleitung zum Spülen in der Maschine

- Spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie ein Spülen keine Industriegeräte oder Spülprogramme mit hoher Hitze. Dies kann die thermische Leistung beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine Geschirrspülmittel mit hohem Chlor- oder Bromidgehalt. Dies kann die thermische Leistung beeinträchtigen.
- Durch das Spülen im Geschirrspüler altert Ihr Artikel u. U. schneller, als wenn Sie ihn von Hand spülen. Wenn Ihnen der Erhalt einer bemalten Artikeloberfläche wichtig ist, empfehlen wir das Spülen von Hand.

Anleitung zum Spülen von Hand

- Verwenden Sie ein mildes Spülmittel und warmes Wasser.
- Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigen Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Natron ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass sich kein Druck aufbaut.
- Für eine gründliche Reinigung können die Dichtungsringe entfernt werden. Verwenden Sie beim Spülen von Hand ein mildes Geschirrspülmittel und warmes Wasser. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungsringe beim Wiederzusammenbau korrekt eingesetzt wurden.
- Die Bildung von Druck in Ihrem Becher kann zu einem leichten „Zischen" führen, wenn der Knopf gedrückt wird. Das ist normal. Der Druck entweicht durch den Knopf. Das kann passieren, wenn extrem heiße Getränke Dampfdruck erzeugen, oder in einem Flugzeug, aufgrund der Druckveränderung in der Kabine.

**Gewährleistung:** Für Stanley®-Produkte wird gewährleistet, dass sie ohne Verarbeitungs- oder Materialfehler hergestellt sind und bei Verwendung entsprechend den Anweisungen thermisch effizient sind. Diese Gewährleistung gilt nicht für Beschädigungen oder Fehlfunktionen aufgrund von Änderungen oder Unfällen.

Bei Fragen zu diesem oder einem anderen Stanley®-Produkt wenden Sie sich per E-Mail unter info@stanley-pmi.com an unseren Kundendienst. In Nordamerika können Sie den Kundendienst auch telefonisch unter 1-800-251-4535 erreichen. Bitte beachten: Geben Sie das Produkt nicht an den Einzelhändler zurück.

Stanley® ist eine eingetragene Marke von:
Stanley®, eine Marke von PMI

www.stanley-pmi.com

STANLEY

## Entretien et Utilisation

Merci d'avoir acheté un produit Stanley.® Veuillez lire les informations suivantes avant d'utiliser ce produit. En cas de questions concernant les présentes instructions, veuillez nous contacter afin d'obtenir des informations complémentaires. Vous pouvez envoyer un e-mail à notre service clients à l'adresse info@stanley-pmi.com ou, si vous habitez en Amérique du Nord, appeler le 1-800-251-4535.

**AVERTISSEMENT :**

Ne le remplissez pas avec des liquides chauds. Ne le remplissez pas au-delà de la partie inférieure du filetage. Celle-ci peut être indiquée par une ligne de remplissage. Un remplissage excessif peut entraîner des déversements ou des brûlures.

Si le mug est rempli de liquide chaud, le garder hors de portée des enfants. Les liquides chauds peuvent provoquer des brûlures.

Pour éviter les déversements, assurez-vous que le couvercle est monté correctement et serré entièrement avant toute utilisation. Les liquides chauds peuvent provoquer des brûlures.

Appuyez sur le bouton uniquement lorsque le mug est en position verticale. Si vous appuyez sur le bouton lorsqu'il est incliné, cela peut entraîner une projection de liquide et des brûlures.

N'utilisez pas de contenants hermétiques avec les boissons gazeuses ou les aliments fermentés. Cela peut causer une accumulation de pression entraînant le dysfonctionnement du couvercle et des déversements pouvant ébouillanter, ou une puissante projection du couvercle et du contenu pouvant causer des blessures.

**ATTENTION :**

Ne l'utilisez pas dans un four à micro-ondes ou un four. Cela peut endommager l'appareil et le produit.

Ne le placez pas directement sur une cafetière, une cuisinière ou toute autre source de chaleur. Cela peut endommager l'appareil et le produit.

Ne l'utilisez pas avec des produits laitiers chauds ou de la nourriture pour bébé. Cela minimisera le développement de bactéries.

### Entretien et Utilisation :

Lavez soigneusement tous les composants avant la première utilisation.

Appuyez sur le bouton pour boire. Relâchez le bouton pour fermer.

Votre couverde peut être démonté pour un nettoyage complet. Pour ce faire :

- Faites pivoter la cartouche du couvercle (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », puis la retirer du corps du couvercle (B).




Pour remonter le couvercle :

- Insérez la cartouche du couvercle (A) dans le corps du couvercle (B). Assurez-vous que le piston (C) est positionné correctement, avec le bouchon du couvercle situé sous l'ouverture pour boire. Faites pivoter la cartouche du couvercle (A) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant qu'elle est positionnée correctement dans le corps du couvercle.
- Une fois que le piston (C) est positionné correctement, vous devrez peut-être faire pivoter la cartouche du couvercle (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour que le mécanisme revienne en place avant le remontage.




Instructions pour le lavage au lave-vaisselle :

- Résistant au lave-vaisselle.
- Ne le laves pas dans des machines professionnelles ou à température élevée. Cela peut réduire les performances thermiques.
- N'utilisez pas de produits pour lave-vaisselle ayant une teneur élevée en chlore ou en bromure. Cela peut réduire les performances thermiques.
- Le lavage au lave-vaisselle peut user votre produit plus rapidement qu'en le lavant à la main. Si vous souhaitez préserver la couleur ou le motif de votre produit, nous vous recommandons de le laver à la main.

Instructions pour le lavage à la main :

- Utilisez un produit doux et de l'eau chaude.
- Pour retirer les taches tenaces, laissez tremper pendant la nuit dans une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Retirez le couvercle pendant le trempage pour vous assurer que la pression ne s'accumule pas.
- Les joints peuvent être retirés pour un nettoyage complet. Lavez-les avec un produit doux et de l'eau chaude. Assurez-vous que les joints sont positionnés correctement lorsque vous remontez le mug.
- L'accumulation de pression dans votre mug peut entraîner un léger sifflement lorsque vous appuyez sur le bouton. C'est normal. la pression est évacuée par le bouton. Cela peut arriver lorsque des boissons très chaudes créent une pression de vapeur ou pendant les vols, en raison du changement de pression dans la cabine.

**Garantie :** les produits Stanley® sont garantis contre tout défaut de fabrication ou de matériau, et leur efficacité thermique est garantie à condition que le produit soit utilisé conformément aux instructions. Cette garantie ne couvre pas les composants ou les dysfonctionnements dus à une altération ou un accident.

Pour toute question concernant ce produit ou tout autre produit Stanley®, veuillez envoyer un e-mail à notre service clients à l'adresse info@stanley-pmi.com ou, si vous habitez en Amérique du Nord, appelez le 1-800-251-4535. N. B. : ne renvoyez pas le produit au distributeur.

Stanley® est une marque déposée de :
Stanley®, une marque de PMI.

www.stanley-pmi.com

STANLEY

## Cuidado y Uso

¡Muchas gracias por comprar un producto Stanley®! Lea la siguiente información antes de usar este producto. Si tiene alguna pregunta con respecto a estas instrucciones, comuníquese con nosotros para obtener una explicación más detallada. Puede enviar un correo electrónico a nuestro departamento de servicio al cliente a info@stanley-pmi.com o en América del Norte, comunícarse al 1-800-251-4535.

**ADVERTENCIA:**

No llene en exceso con líquidos calientes. No llene más allá del fondo de las roscas. Esto puede estar marcado por una línea de llenado. El llenado en exceso puede provocar derrames y quemaduras.

Cuando llene con líquido caliente, mantenga lo fuera del alcance de los niños. Los líquidos calientes pueden provocar quemaduras.

Para evitar derrames, asegúrese de que la tapa se acople y apriete correctamente. Los líquidos calientes pueden provocar quemaduras.

Pulse el botón solamente cuando la taza esté en posición vertical. Presionar el botón en posición inclinada puede provocar la expulsión de líquido y causar quemaduras.

No utilice artículos herméticos con bebidas ni alimentos carbonatados o fermentados. Hacerlo puede provocar una acumulación de presión y producir que la tapa falle y derrames que pueden provocar quemaduras o la expulsión forzada de la tapa y el contenido, lo cual puede ocasionar una lesión.

**PRECAUCIÓN:**

No lo utilice en un microondas o horno. Hacer esto, puede dañar el aparato y el producto.

No lo coloque directamente en una máquina para café filtrado, en una estufa o en otra fuente de calor. Hacer esto, puede dañar el aparato y el producto.

No lo utilice con productos lácteos calientes ni con comida para bebés. Esto minimizará el crecimiento bacteriano.

### Cuidado y Uso:

Lave bien todos los componentes antes de usarlo por primera vez.

Presione el botón para sorber. Suelte el botón para cerrar.

La tapa se puede desarmar para una limpieza más óptima; para desarmar:

- Gire el cartucho de la tapa (A) en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que haga un clic y se libere del cuerpo de la tapa (B).




Para volver a ensamblar la tapa:

- Inserte el cartucho de la tapa (A) en el cuerpo de la tapa (B). Asegúrese de que el émbolo (C) esté ubicado correctamente, con la tapa fijada bajo la abertura para beber. Gire el cartucho de la tapa (A) en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche y haga clic en la posición colocándolo en el cuerpo de la tapa.
- Una vez que el émbolo (C) esté correctamente colocado, es posible que tenga que girar el cartucho de la tapa (A) en sentido contrario de las agujas del reloj para que el mecanismo quede en su sitio antes de volver a ensamblarlo.




Instrucciones para el lavado en lavavajillas:

- Apta para lavavajillas.
- No la lave en aparatos comerciales de uso comercial o en ambientes que generen altas temperaturas. Esto puede producir menor rendimiento térmico.
- No utilice detergentes de lavavajillas que contengan altos niveles de cloro o bromuro. Esto puede producir menor rendimiento térmico.
- El uso de lavavajillas puede hacer que su artículo parezca viejo más rápido que el lavado a mano. Si para usted es importante conservar el acabado de la pintura, así como el diseño, le recomendamos lavarlo a mano.

Instrucciones para el lavado a mano:

- Utilice detergente suave y agua caliente.
- Para eliminar manchas difíciles, remoje con una solución de agua caliente y bicarbonato durante toda la noche. Retire la tapa durante el remojo para asegurarse de que no se acumule presión.
- Los empaques se pueden retirar para una limpieza a fondo. Lave a mano con detergente suave y agua caliente. Asegúrese de que los empaques se coloquen correctamente al volver a ensamblarlos.
- La acumulación de presión en la taza puede provocar un ligero sonido "silbante" cuando se presiona el botón. Esto es normal. la presión se descarga a través del botón. Esto puede ocurrir cuando las bebidas extremadamente calientes crean presión de vapor o durante los vuelos debido al cambio de presión en la cabina.

**Garantía:** Se garantiza que los productos de Stanley están libres de cualquier defecto de mano de obra o materiales y que son térmicamente eficientes siempre que se utilicen de acuerdo con las instrucciones. Esta garantía no cubre os componentes ou mau funcionamento devido a alteração ou acidentes.

Si tiene alguna pregunta con respecto a este o a cualquier otro producto Stanley®, envíe un correo electrónico a nuestro Departamento de Servicio al Cliente a info@stanley-pmi.com o bien, en América del Norte, comuníquese al 1-800-251-4535. Tenga en cuenta: no devuelva el producto al minorista.

Stanley® es una marca registrada de:
Stanley®, una marca de PMI

www.stanley-pmi.com

STANLEY

## Care & Use

Thank you for purchasing a Stanley® product! Please read the following information before using this product. If you have any questions regarding these instructions, please contact us for further explanation. You can email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535.

Always inspect your Stanley® item before use.

**WARNING:**

Do not overfill with hot liquids. Do not fill beyond bottom of threads. This may be marked by a fill line. Overfilling can lead to spills and scalding.

When filled with hot liquid, keep out of reach of children. Hot liquids can cause scalding.

To prevent spills, ensure lid is assembled properly and fully tightened before use. Hot liquids can cause scalding.

Push button only when mug is in upright position. Depression of button in angled position can lead to ejection of liquid and scalding.

Do not use sealable items with carbonated or fermenting beverages or foods. Doing so may cause pressure buildup and lead to lid failure and spills, which can scald, or forceful ejection of lid and contents, which can cause injury.

**CAUTION:**

Do not use in microwave or oven. Doing so can damage the appliance and the product.

Do not place directly on a drip coffee maker, stove top, or other heat source. Doing so can damage the appliance and the product.

Do not use with warm milk products or baby food. This will minimize bacterial growth.

### Care & Use:

Wash all components thoroughly before first use.

Press button to sip. Release button to seal.

Your lid can be disassembled for a thorough cleaning, to disassemble:

- Rotate lid cartridge (A) in a counter-clockwise direction, until it clicks and releases from lid body (B).




To reassemble your lid:

- Insert lid cartridge (A) into lid body (B). Ensure plunger (C) is seated properly, with lid plug under drink-thru opening. Rotate lid cartridge (A) in a clockwise direction until it clicks back into its seated position in lid body
- Once plunger (C) is seated properly, you may need to rotate lid cartridge (A) counter-clockwise for mechanism to drop into place prior to reassembly




Dishwashing instructions

- Dishwasher safe.
- Do not wash in commercial-strength appliances or on high heat settings. This can lead to reduced thermal performance.
- Do not use dishwashing detergents that contain high levels of chlorine or bromide. This can lead to reduced thermal performance.
- Dishwashing may age the appearance of your item faster than hand washing. If preserving the finish of any paint and artwork on your item is important to you, we recommend hand washing.

Hand wash instructions

- Use mild detergent and warm water.
- To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.
- Gaskets can be removed for a thoroughly clean. Hand wash with mild detergent and warm water. Ensure gaskets are seated properly when reassembled.
- Pressure buildup in your mug may lead to a slight "whoosshing" sound when button is pressed. This is normal – the pressure is venting through the button. This can happen when extremely hot beverages create steam pressure, or during flights due to pressure change in cabin.

**Guarantee:** Stanley® products are warranted to be free from any defect in workmanship or materials and to be thermally efficient provided used according to the instructions. This warranty does not cover component parts or malfunction due to alteration or accident.

If you have any questions regarding this or any other Stanley® product, please email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535. Please note: do not return product to retailer.

Stanley® is a registered trademark of:
Stanley®, a Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

STANLEY

Care & Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Uso e Pulizia
Manutenção e Utilização
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取扱注意事項および使用方法
관리 및 사용

STANLEY

Care & Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Uso e Pulizia
Manutenção e Utilização
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取扱注意事項および使用方法
관리 및 사용

70-00927-088

STANLEY

## 保養與使用

感謝您購買 Stanley® 產品！使用本產品之前，請詳閱以下資訊。如果對說明內容有任何疑問，請與我們聯絡以瞭解詳情。請發送電子郵件至 info@stanley-pmi.com 聯絡客服部。北美洲客戶請撥打 1-800-251-4535 洽詢。

**警告：**

請勿將高溫飲料裝入過滿。內容物不得超過螺紋下方，此處可能標有滿水線。若裝得太滿可能會導致內容物溢出和燙傷。

如遇易燒燙傷，請置於兒童無法觸及的地方。高溫液體會導致燙傷。

為防止液體溢出，使用前請務必確認有蓋並鎖緊。高溫液體會導致燙傷。

瓶身直立擺放時，才能按下按鈕，若在瓶身傾斜時按下按鈕，可能會導致液體噴射且燙傷。

請勿使用可密封的用品盛裝含二氧化碳或會發酵的飲料或食物。否則，一旦壓力累積，可能會導致蓋發生故障並使液體噴出而造成燙傷，也可能使蓋子內容物受壓噴出，因而導致受傷。

**注意：**

請勿置於微波爐或烤箱中加熱。如此使用會損壞器具和產品。

不可直接置於高溫炊具上，例如咖啡壺、火爐上或其他高溫處。如此使用會損壞器具和產品。

請勿儲裝溫熱的奶製品或嬰兒食品，這樣能夠盡量避免細菌生長。

### 保養與使用：

首次使用之前，請將所有零件徹底洗淨。

按下按鈕即可直接飲用。放開按鈕即可密封。

可以拆蓋子完全拆解以進行更全面清洗。如需拆解蓋子：

- 逆時針方向旋轉蓋盒（A）、直到蓋盒从蓋体（B）中取出。




重新組裝瓶蓋：

- 將瓶蓋內筒（A）插入蓋體（B）中。確保內塞（C）位置正確，瓶蓋塞開位於直接飲用口的下方。以顺時針方向旋轉瓶蓋內筒（A）、直到卡入定位到其在蓋體內的預定位置。
- 一旦內塞（C）正確定位，您可能需要逆時針旋轉瓶內筒（A）使其卡扣入定位，然後才能重新組裝。




洗碗機清洗說明：

- 可放入洗碗機清洗。
- 請勿使用商用強力洗碗機清洗，也不可使用高溫設定。否則可能會降低產品的保溫效能。
- 請勿使用含高濃度氯或溴化物的洗碗機清洗，否則可能會降低產品的保溫效能。
- 如果使用洗碗機清洗，物品的外觀可能會比手洗的更快褪色。如果介意物品表面的喷漆或摩及插畫樣損壞，建議使用手洗。

手洗說明：

- 請使用溫和清潔劑和溫水。
- 石塊去除細菌，請以溫水加小蘇打浸泡過夜，浸泡時請取下瓶蓋，以免累積壓力。
- 可以取下墊圈以進行徹底清潔。手洗時，請使用溫和清潔劑和溫水。重新墊圈時，請確保將墊圈安裝到位。
- 瓶內累積的壓力，可能會造成按下按鈕時發出微小的「嘶嘶聲」。這是正常現象，因為壓力正從由按鈕釋出。當極熱的飲料產生蒸氣壓力時，或在飛機上由於機艙內的壓力變化，都可能發生這種現象。

**保證：** Stanley®

產品保證沒有任何製作或原料瑕疵，只要按照說明使用，亦保證可發揮保溫功效。如因改裝或意外導致零件受損或故障，一概不予保修。

如有關於本產品或任何其他 **Stanley®** 產品的疑問，請透過電子郵件至 info@stanley-pmi.com 聯絡客服部。北美洲客戶請致電 1-800-251-4535 洽詢。請注意：請勿將產品退還零售商。

Stanley® 是 PMI 公司旗下
Stanley® 品牌的註冊商標

www.stanley-pmi.com

STANLEY

## 保养和使用

感谢您选购 Stanley® 产品！使用本产品前，请阅读以下信息。如对这些说明有任何疑问，请联系我们了解更多信息。您可发送电子邮件至 info@stanley-pmi.com 联系我们的客户服务部。北美洲客户还可致电 1-800-251-4535。

**警告：**

请勿倾装过量液体的液体。盛装物不得超过螺纹底部，该处可能标有加注线。装得太满会导致内容物溢出和烫伤。

如遇易燒燙傷，请置于儿童无法触及的位置。滚烫液体可能导致烫伤。

为防止液体溢出，请在使用前确保外盖锁配正确且完全旋紧。滚烫液体可能导致烫伤。

务必在杯子处于直立位置时按下按钮。如果在倾斜一定角度的情况下按下按钮可能会造成液体溢出和烫伤。

请勿使用密封型产品盛装发酵饮料或食品，这样做可能会引起压力累积，导致外盖故障和液体溢出而造成烫伤，或外盖和内容物被强力喷出，从而造成受伤。

**注意：**

请勿在微波炉或烤箱中加热，否则会损坏用具和产品。

请勿直接置于滴漏式咖啡壶上、炉台上或其他热源处，否则会损坏用具和产品。

请勿用来盛装温热的乳制品或婴儿食物，以便最大程度地抑制细菌的滋生。

### 保养和使用：

首次使用前彻底清洗所有部件。

按下按钮即可饮用。松开按钮即可密封。

可以拆盖子完全拆解并进行更全面清洗。如需拆解盖子：

- 逆时针方向旋转盖盒（A）、直到盖盒从盖体（B）中取出。




要重新组装盖子：

- 将盖盒（A）插入盖体（B）。确保塞子（C）正确安装，且盖塞位于饮用口下方。顺时针方向旋转盖盒（A）、直到盖盒卡入盖体的正确位置。
- 红塞（C）正确放置后，您可能需要逆时针旋转盖盒（A）以该装置落入到位，然后才能重新组装。




洗碗机清洗说明：

- 可在洗碗机中安全清洗。
- 请勿使用商用强力用具或在高热环境下清洗，这可能导致真空性能受损，并降低产品的保温性能。
- 请勿使用含高浓度氯或溴化物的洗碗清洗剂，否则可能会降低产品的保温效能。
- 与手洗相比，用洗碗机清洗会加快产品外观的老化速度。如果想要保存产品表面的油漆和图案，建议采用手洗方式。

手洗说明：

- 请使用温和清洁剂和温水。
- 可使用温和的洗涤剂和温水。
- 要去除顽固污渍，请用温水和苏打粉混合溶液浸泡过夜。浸泡过程中需将下外盖拆下，以免产生压力。
- 可以拆下垫圈进行更彻底清洗。手洗时，请使用温和洗涤剂和温水。重新垫圈时，请确保将垫圈安装到位。
- 杯子内部产生的压力会可能会导致按下按钮时发出轻微的「嘶嘶」声。